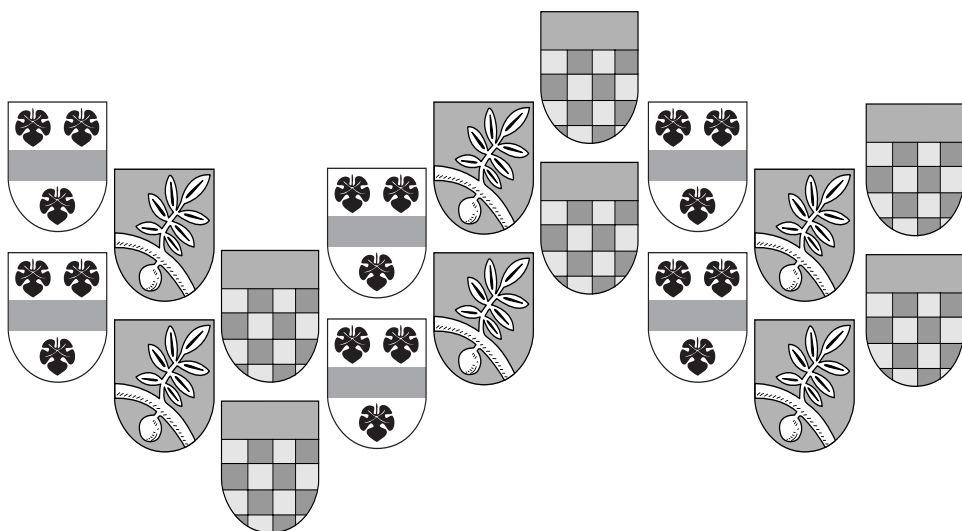


# SEEBACHTALER NEWS

AUS DER POLITISCHEN GEMEINDE  
HÜTTWILEN





## **Herausgeber / Amtliche Mitteilungen**

---

Politische Gemeinde Hüttwilen, [www.huettwilen.ch](http://www.huettwilen.ch)

## **Redaktion / Lektorat / Korrektorat**

---

Bruno Kaufmann (kfb), Chefredaktor; Cornelia Roth-Herzog (crh)  
[seebachtaler@huettwilen.ch](mailto:seebachtaler@huettwilen.ch)

## **Satz und Druck / Erscheinung**

---

Unionsdruckerei AG Schaffhausen, Auflage 840 Exemplare, erscheint 6x jährlich

## **Redaktionsschluss**

---

Ausgabe Nr. 144 vom April/Mai 2021: 10. März 2021

## **Wichtige Hinweise zur Veröffentlichung von Beiträgen**

---

Über die Veröffentlichung von Beiträgen oder Zuschriften entscheidet abschliessend der Herausgeber. Verantwortlich für den Inhalt eines Beitrages ist ausschliesslich der Verfasser. Sein Name muss der Redaktion bekannt sein und die Artikel sind mit vollem Namen zu zeichnen. Als Verfasser können auch Behörden oder eindeutig identifizierbare Gruppen auftreten.

Der Verfasser von Beiträgen ist für die inhaltliche Richtigkeit, für rechtliche Korrektheit sowie für die Beachtung der Rechte Dritter verantwortlich. Er trägt allfällige rechtliche Konsequenzen alleine. Er verpflichtet sich, die SBN von sämtlichen Ansprüchen Dritter, die aufgrund seiner Beiträge geltend gemacht werden, freizustellen.

Herausgeber und Redaktion behalten sich Kürzungen zu langer Beiträge vor. Von der Veröffentlichung ausgeschlossen sind, insbesondere bei Leserbriefen, Texte mit rechts-widrigen Inhalten, namentlich beleidigende, verleumderische, ruf- und geschäftsschädigende, rassistische, aber auch rechts- wie linksradikale Äusserungen sowie Aufforderungen zu Gewalt oder sonstigen Straftaten sowie nachweislich falsche Aussagen.

Beiträge werden gratis veröffentlicht. Texte und Bilder (separat) sind in elektronischer Form als Word-Datei an die Redaktion zu übermitteln. Bilder sind als Original dem Artikel beizulegen.

## **Agenda**

---

Informationen für die Agenda tragen Sie bitte bis zum Redaktionsschluss ein auf:  
[www.huettwilen.ch](http://www.huettwilen.ch) → Verwaltung → Aktuelles → Veranstaltungskalender.



## Editorial

### Ein Blick zurück und drei vorwärts

Im Editorial der Ausgabe 137 vom Februar/März 2020 zitierte ich aus der Neujahrsansprache unseres Gemeindepräsidenten: «Vor uns liegt ein Buch mit 365 leeren Seiten, die Ende Jahr gefüllt sind.» Nun ist ein Jahr vergangen und wir können aus unserem persönlichen Journal oder Notizbuch reflektieren. Es lohnt sich, in Ruhe darüber nachzudenken und Bilanz zu ziehen.

Reflektieren wir, was wir erreicht oder erledigt haben, so bin ich sicher, es ist nicht wenig, worauf wir stolz sein können.

Auch wir Gemeinderäte reflektieren unsere Geschäfte. Und wie immer muss einiges geordnet und neu priorisiert werden. Die Bilanz bei den «Seebachtaler News» ist ganz sicher positiv. Unsere Dorfzeitschrift ist nicht geschrumpft, sondern gewachsen. Und ein grosses Ziel ist ebenfalls realisiert worden, die wieder grössere Präsenz des Gemeinderates in den «Seebachtaler News» und damit verbunden eine höhere Transparenz und Nähe zur Bevölkerung.

Rückmeldungen aus der Leserschaft haben das auch bestätigt. Das möchten wir auch so beibehalten.

Trotz den widrigen und schwierigen Zeiten und den damit verbundenen Auswirkungen auf die Gesellschaft und die Wirtschaft ergeben sich auch sehr viele positive Geschichten daraus.

Die Massnahmen zur Bekämpfung der Coronapandemie haben z. B. positive Auswirkungen auf die Umwelt. Die CO<sub>2</sub>-Emissionen sind um über 8% zurückgegangen – weltweit.

Auch die Digitalisierung wurde schneller gefördert. Das ist ein riesiger Fortschritt in der Arbeitswelt, für Unternehmen und Arbeitnehmer, aber auch für Schulen und im privaten Bereich. Grössere Flexibilität und Freizeitgewinn ermöglichen auch effizienteres Arbeiten.

Die ganze Situation bewirkt aber auch, dass wir uns mehr mit uns selbst beschäftigen können. Diese Rückbesinnung ist auch eine Chance.

Durch die neu gewonnene Freizeit können wir uns und unsere Tätigkeiten besser reflektieren und herausfinden, was für uns gut ist und was für neue Möglichkeiten wir haben.

Wenn wir genau hinsehen, gibt es überall wunderbare Beispiele, wo Menschen über sich selber hinauswachsen, neue Wege einschlagen, sich neu erfinden oder einfach mal etwas anderes ausprobieren. Ich wünsche allen gute Gesundheit und ein positives neues Jahr.

.....  
**Bruno Kaufmann, Chefredaktor**



## Einbau Unterflurcontainer

Die Baugesuche für die geplanten Unterflurcontainer UFC in Hüttwilen, Nussbaumen und Uerschhausen wurden vonseiten Kanton mehrheitlich bewilligt. Einsprachen gingen keine ein.

Folgende UFC sind bewilligt und werden voraussichtlich im Laufe der Monate Februar und März 2021 durch die Firmen H. Hagen AG und H&G Drawag eingebaut.

**Hüttwilen:** Schulstrasse und Entsorgungsplatz

**Nussbaumen:** Parkplatz Kirche, Breitlenstrasse und Entsorgungsplatz

**Uerschhausen:** Stammheimerstrasse, alte Brückenwaage

Noch offen ist in Hüttwilen der Standort an der Seebachstrasse. Diese Bewilli-

gung wurde vom Kanton noch nicht erteilt. Zudem hat der Gemeinderat vorerst auf die Erstellung des UFC an der Dorfstrasse in Hüttwilen verzichtet. Es besteht in diesem Umfeld die Möglichkeit, den UFC in ein geplantes Bauprojekt zu integrieren. Auch für den Standort an der Bushaltestelle in Nussbaumen ist vorerst noch keine Umsetzung geplant. Dieser Einbau ist sehr aufwendig und mit dem Ersatzstandort beim Parkplatz der Kirche kann Nussbaumen grundsätzlich abgedeckt werden. Sollten diese drei Standorte für Nussbaumen nicht ausreichen, kann der UFC an der Bushaltestelle zu einem späteren Zeitpunkt ergänzt werden.

.....  
**Daniel Bauer, Ressort Umwelt**

---

## Mitteilungen aus dem STEUERAMT

### Steuererklärung 2020

In den nächsten Tagen erhalten Sie die Steuererklärungsformulare 2020. Ich empfehle Ihnen, die Formulare mit der Steuererklärungssoftware eFisc2020 auszufüllen. Die Software kann kostenlos von der Homepage [www.steuerverwaltung.tg.ch](http://www.steuerverwaltung.tg.ch) heruntergeladen werden.

Frist zur Einreichung der Steuererklärung 2020 ist der **30. April 2021**. Kann dieser

Termin nicht eingehalten werden, ist eine schriftliche Fristverlängerung zu beantragen, längstens bis Ende September. Das Fristverlängerungsgesuch können Sie auch auf [www.huettwilen.ch](http://www.huettwilen.ch) über den Onlineschalter einreichen.

### Einreichen der Steuererklärung

Bitte beachten Sie bei der Einreichung Ihrer Steuererklärung folgende Punkte:



- Das Original-Hauptformular zur Steuererklärung (Formular 1) ist immer beizulegen, da für die elektronische Weiterverarbeitung wichtige Identifikationsdaten aufgedruckt sind. Dies gilt auch, wenn Sie die Steuererklärung elektronisch ausfüllen und das Hauptformular leer bleibt.
- Falls Sie die Steuererklärung online übermittelt haben, gilt diese als eingereicht, wenn die unterzeichnete «Quittung zu den elektronisch übermittelten Steuerklärungsformularen» beim Steueramt eingetroffen ist.
- Die Dokumente sind ohne Bostitche und Büroklammern sowie ungebunden einzureichen.
- Überprüfen Sie das aufgedruckte Auszahlungskonto auf Seite 1 des Hauptformulars. Falls noch kein Konto vermerkt ist oder Sie eine Kontoänderung vornehmen wollen, füllen Sie die dafür vorgesehenen Felder aus inklusive der IBAN-Nummer.
- Verzichten Sie, mit Ausnahme des Original-Hauptformulars, auf die Einreichung von leeren Formularen.
- Die Belege sind in der Reihenfolge Ihrer Angaben auf dem jeweiligen Formular einzureichen.
- Platzen Sie Korrespondenzen, welche nicht direkt die Steuererklärung betreffen, zuoberst vor der Steuerklärung.

Die von Ihnen eingereichte Steuerklärung wird mit allen Beilagen vollständig

gescannt, elektronisch bearbeitet und archiviert. Die Originalbelege werden innert kurzer Zeit nach dem Scanning vernichtet. Bei Bedarf können die gescannten Unterlagen ausgedruckt und beim Steueramt bezogen werden.

Ich wünsche Ihnen gutes Gelingen und danke Ihnen für die fristgerechte Einreichung der vollständig ausgefüllten und unterschriebenen Steuerklärung 2020.

Bei Fragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung. Ausser am Mittwoch- und Freitagnachmittag erreichen Sie mich während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung am Schalter oder unter der Nummer 058 346 06 88. Gerne können Sie mich auch per Mail kontaktieren (maya.iten@huettwilen.ch).

.....  
Maya Iten

## Meldung der Einwohnerkontrolle

Im November und Dezember 2020 sind:

**38** Personen zugezogen

**41** Personen weggezogen

**12** Personen innerhalb der Gemeinde umgezogen.

**Einwohnerkontrolle, Catherine Walser**



## Preisliste Postauto-Mehrfahrtenkarten (MFK)

Für folgende Strecken können Sie auf der Gemeinde ermässigte Mehrfahrtenkarten beziehen:

Strecke	Art	Normaler Preis	Reduzierter Preis
Hüttwilen – Frauenfeld	ohne Halbtax	SFr. 26.40	<b>SFr. 17.60</b>
Hüttwilen – Frauenfeld	mit Halbtax	SFr. 16.00	<b>SFr. 10.70</b>
Nussbaumen – Frauenfeld	ohne Halbtax	SFr. 26.40	<b>SFr. 17.60</b>
Nussbaumen – Frauenfeld	mit Halbtax	SFr. 16.00	<b>SFr. 10.70</b>
Nussbaumen – Hüttwilen	mit Halbtax	SFr. 14.30	<b>SFr. 9.50</b>

Die Mehrfahrtenkarten enthalten sechs Einzelbillette (innerhalb der gelösten Zonen und der Geltungsdauer ab Entwertung).

### Konditionen und Bedingungen

- Die MFK ist ab Datum drei Jahre gültig.  
Konditionen stehen auf der Rückseite der MFK.
- Die MFK ist übertragbar.
- Preisänderungen vorbehalten.

Wir wünschen Ihnen gute Fahrt.





## Häckseldienst für Baum- und Heckenschnitt

### Liebe Bewohnerinnen und Bewohner von Hüttwilen, Nussbaumen und Uerschhausen

Am Samstag, 20. März 2021 bieten wir Ihnen unseren Häckseldienst an. Das Häckselgut können Sie wahlweise behalten oder abführen lassen.

Die ersten 10 Minuten des Häckseldienstes sind unentgeltlich, nachheriger Aufwand wird in Rechnung gestellt.

Wenn wir das Häckselgut mitnehmen sollen, werden wir Ihnen für das Häckseln jede Minute zu Fr. 2.50 und für den Abtransport pauschal Fr. 10.– verrechnen.

Wer diesen Dienst beanspruchen möchte, wird gebeten, sich per **E-Mail, Telefon oder via Anmeldetalon bei Stefan Vetterli anzumelden**. Bitte geben Sie untenstehende Angaben bekannt.

Das zu häckselnde Material legen Sie bitte gut sichtbar und geordnet, alle Äste mit dem dicken Ende gegen die Zufahrtsstrasse gerichtet, bereit. Der Durchmesser der Bündel oder des Stammholzes sollte 20 cm nicht überschreiten. Wurzelstöcke und Steine eignen sich nicht für die Häckselmaschine. Die Bündel wollen Sie bitte nicht mit Draht zusammenbinden.

---

**Anmeldung Häckseldienst vom 20. März 2021 per E-Mail oder Telefon: stefan.vetterli@huettwilen.ch oder Telefon 058 346 06 73.**

Bitte geben Sie in Ihrer Anmeldung folgende Angaben bekannt:

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Das Häckselgut  bleibt in meinem Garten  
 muss abgeführt werden

**Anmeldung per E-Mail oder Telefon oder mittels Anmeldetalon an Stefan Vetterli, Gemeinde Hüttwilen, Gemeindekanzlei, 8536 Hüttwilen.**



## Mütter- und Väterberatung Hüttwilen

Rotes Haus, Eingang Nordseite  
Hauptstrasse 28  
8536 Hüttwilen

Telefon: 071 626 04 59

E-Mail: [mvb-diessenhofen@perspektive-tg.ch](mailto:mvb-diessenhofen@perspektive-tg.ch)

### Ansprechpersonen

Ursula Blumer, Susi Trachsler



Mir gefällt, dass wir seit drei Jahren die gleiche Beraterin haben. Sie kennt uns und unsere Situation.

## Mütter- und Väterberatung

Wir beraten und begleiten Sie in Ihrer verantwortungsvollen Aufgabe Eltern zu sein.

### Für wen sind wir da?

Das Angebot der Mütter- und Väterberatung richtet sich an Mütter, Väter und Bezugspersonen von Säuglingen und Kleinkindern bis zum 5. Geburtstag.

### Qualität

Unsere Fachmitarbeiterinnen sind ausgebildete Mütter- und Väterberaterinnen und nehmen regelmässig an Aus- und Weiterbildungen teil.

### Was bieten wir Ihnen?

- Regelmässiges Beobachten der Entwicklung des Kindes
- Kontrolle von Gewicht und Körpermassen
- Beratung zu den Themen:
  - Stillen und Stillschwierigkeiten
  - Individuelle Ernährung des Kindes
  - Schlafen, Schlafschwierigkeiten und Schreiprobleme
  - Erziehungsfragen und -schwierigkeiten
  - Vorbeugen von Krankheiten und Unfällen
  - Ärztliche Vorsorgeuntersuchungen und Impfungen
  - Pflege des gesunden und kranken Kindes

### Wir unterstehen der Schweigepflicht





## Beratungsdaten und -zeiten 2021

Jeden zweiten Donnerstag im Monat mit Anmeldung, von 14.00 bis 16.30 Uhr.

## An folgenden Tagen finden Beratungen statt:

11. März, 10. Juni, 8. Juli, 12. August, 9. September, 14. Oktober, 11. November, 9. Dezember. Die Beratungen fallen an folgenden Tagen aus: 8. April, 13. Mai.

## Weitere Informationen

Telefonische Beratung:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag: von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 17.00 Uhr sowie am Mittwochnachmittag von 13.30 bis 17.00 Uhr.

## Wie finden Beratungen statt?

### Telefonberatung

Haben Sie Fragen oder möchten Sie einen Termin vereinbaren? Gerne stehen wir Ihnen auch für telefonische Beratungen zur Verfügung.

### Besuch in der Beratungsstelle

In mehr als 70 Gemeinden im Kanton Thurgau bieten wir Beratungen vor Ort an. In unseren sieben Fachstellen sind diese auch ohne Voranmeldung möglich.

### Beratungen zu Hause

In Gemeinden, in welchen keine Beratungen stattfinden, oder in speziellen Situationen bieten wir auch Hausbesuche an.

### Erstberatung nach der Geburt

Wir empfehlen Ihnen für die Erstberatung einen Termin auf Voranmeldung. Wir nehmen uns für Sie und Ihr Neugeborenes gerne Zeit.

### Was kosten die Beratungen?

Die Beratungen der Mütter- und Väterberatung sind für Einwohnerinnen und Einwohner des Kantons Thurgau kostenlos. Sie werden durch die Gemeinden und den Kanton Thurgau finanziert.



Anfangs war es schon etwas ungewohnt, aber es heisst ja schliesslich auch «Väterberatung».



## Wichtig Informationen zum Kaminfegerwesen im Kanton Thurgau ab 1. Januar 2021

### Werte Kundschaft

Mit der Revision des Feuerschutzgesetzes hat der Grosse Rat des Kantons Thurgau beschlossen, das Kaminfegermonopol aufzuheben und durch eine Konzessionierung ohne Tarifbindung zu ersetzen. Diese Änderung tritt per Januar 2021 in Kraft. Die bisherigen Kaminfeger-Zuordnungen werden somit hinfällig und neu stehen Sie nun als Gebäudeeigentümerin und Gebäudeeigentümer in der Pflicht und Verantwortung (gemäss den gesetzlichen Kontroll- und Reinigungsfristen), rechtzeitig einen für den Kanton Thurgau konzessionierten Kaminfegerbetrieb Ihrer Wahl für die Reinigungsarbeiten Ihrer Feuerungsanlagen zu beauftragen.

### Was bedeutet das für Sie und uns als Firma Emanuel Tanner, Kaminfeger Steckborn?

Waren Sie bis jetzt mit unseren Arbeiten zufrieden und möchten Sie uns weiterhin als Ihren Kaminfeger für die Reinigung Ihrer Feuerungsanlagen beauftragen? Dann brauchen Sie nichts zu unternehmen. Wie bisher werden wir Ihnen schriftlich oder persönlich unseren Terminvorschlag zukommen lassen und unsere Arbeiten zum angekündigten Zeitpunkt ausführen. Möchten Sie jedoch einen Wechsel für die Kaminfegerarbeiten in Betracht ziehen,

bitten wir Sie freundlich, dies so rasch als möglich schriftlich bekannt zu geben.

### Amtliche Feuerungskontrollen

Für die amtliche Feuerungskontrolle (Abgasmessungen von Oel-/Gas- und Holzfeuerungen) sind wir für die Gemeinden Steckborn, Hüttwilen (Nussbaumen, Uerschhausen), Homburg (Hörhausen, Gündelhart, Salen-Reutenen) weiterhin die gewählte Fachfirma und somit Ihre Ansprechperson.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir unserer Kundschaft für die gute Zusammenarbeit während den letzten 26 Jahren danken. Jede Kritik hat uns weitergebracht, über jedes Lob haben wir uns gefreut, und es hat uns in der Ausübung unserer Tätigkeit bestärkt. **All dies wird auch in Zukunft so bleiben, denn die Zufriedenheit unserer Kundschaft steht für uns an erster Stelle.**

Wir würden uns freuen, wenn Sie uns ab dem Januar 2021 weiterhin die Treue halten und wir Sie weiterhin bedienen dürfen. Natürlich freuen wir uns über jeden neuen Kunden, welcher unseren Top-Service in Anspruch nehmen möchte. Neben **Kaminfegerarbeiten** und **Abgasmessungen** sind wir auch seit vielen Jahren in den Bereichen **Lüftungsreinigung** und vorbeugender **Brandschutz** ein kompetenter Ansprechpartner. Zögern Sie nicht, mit



uns in Kontakt zu treten, damit wir Ihnen eine unverbindliche Offerte unterbreiten können.

Ihr Kaminfeger Emanuel Tanner mit Team.  
Ein Lehrbetrieb mit Herz.

.....  
**Emanuel Tanner**

Kaminfegermeister / Feuerungskontrolleur / Brandschutzfachmann  
Fachmann für Lüftungsreinigung /  
Feuerungsfachmann mit eidg. FA  
Frauenfelderstrasse 44, 8266 Steckborn  
052 761 35 07 / 079 445 62 48  
emanuel.tanner@bluewin.ch  
www.e-tanner.ch



**Prävention  
Intervention  
Versicherung**

## Welche Kontroll- und Reinigungsfristen sind einzuhalten

### Anlagen mit festen Brennstoffen

Naturzugfeuerungen	2 x pro Jahr
Gebälsegestützte Feuerungen	2 x pro Jahr
Zusatzanlagen, Cheminée, Cheminéeöfen usw.	1 x pro Jahr
Zusatzanlagen sofern nur gelegentlich in Betrieb	nach Absprache <sup>1</sup>

### Anlagen mit flüssigen Brennstoffen

Anlagen mit Ölverdampferbrenner (Ölöfen)	2 x pro Jahr
Anlagen mit Gebläsebrenner ≤ 70 kW	1 x pro Jahr
Anlagen mit Gebläsebrenner > 70 kW	2 x pro Jahr

### Anlagen mit gasförmigen Brennstoffen

Anlagen mit Gebläsebrenner ≤ 70 kW	1 x pro 2 Jahre <sup>2</sup>
Anlagen mit Gebläsebrenner > 70 kW	1 x pro Jahr <sup>2</sup>
Anlagen mit atmosphärischem Brenner	1 x pro 2 Jahre <sup>2</sup>

### Anlagen mit verschiedenen Brennstoffen

Die oben aufgeführten Reinigungsfristen sind sinngemäss anzuwenden, wobei die Aufteilung der Betriebszeiten für die einzelnen Brennstoffe massgebend sind.

<sup>1</sup> Zusatzfeuerungen (z. B. Cheminées, Cheminéeöfen), die selten genutzt werden und vorschriftsmässig nur mit festen Brennstoffen und unter Einhaltung der Luftreinhaltsverordnung beheizt werden, sind nach Bedarf zu kontrollieren und zu reinigen.

<sup>2</sup> Kontrolle, Reinigung wenn nötig.



## Gemeindepräsident gesucht

Die Politische Gemeinde Hüttwilen sucht per 1. August 2021 eine neue Gemeindepräsidentin bzw. einen neuen Gemeindepräsidenten, nachdem der jetzige Gemeindepräsident, welcher im kommenden August das Pensionsalter erreicht, Anfang Dezember 2020 per Ende Juli 2021 seinen Rücktritt erklärt hat. Der Termin für die Wahl einer Nachfolgerin oder eines Nachfolgers ist auf den 7. März 2021 festgelegt worden, zusammen mit der Eidgenössischen Abstimmung.

Für die Suche einer geeigneten Person wurde eine Findungskommission gebildet. Diese überparteiliche Kommission wird geleitet von Patrick Siegenthaler (Präsident CVP Seebachtal) und besteht aus Personen verschiedener Parteien (CVP, FDP, GLP, SP und SVP) sowie einer Person ohne Parteizugehörigkeit. Neben Patrick Siegenthaler gehören ihr Fredi Himmelberger, Dino Giuliani, Thomas Metzler, Rosemary Capt, Pascal Mugensturm sowie Reto Böhi an.

Die Kommission erstellte Anfang Jahr eine Namensliste möglicher Kandidatinnen und Kandidaten und publizierte danach in verschiedenen Zeitungen ein Stelleninserat. Dieses ist auch auf der Webseite der Gemeinde einsehbar. Gleichzeitig wurden verschiedene Personen in der Gemeinde, welche nach Auffassung der Kommission für das Gemeindepräsidium oder als Gemeinderat in Frage kämen, persönlich angesprochen.

Zudem ist davon auszugehen, dass sich bis Ende Januar noch einige Personen auf die Inserate melden werden. Es können sich auch Personen melden, die derzeit nicht in der Gemeinde wohnen, doch besteht für den Amtsinhaber eine Wohnspflicht im Einzugsgebiet der Politischen Gemeinde Hüttwilen.

Geplant ist, dass erste Interviews mit interessierten Personen, welche für dieses Amt in Frage kommen, Anfang Februar 2021 geführt werden können. Die Wahlunterlagen werden den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern im Verlauf des Februars zugestellt. Die Kommission beabsichtigt auch ein Online-Podium durchzuführen, an dem Interessierte die Kandidatinnen und Kandidaten kennenlernen und ihnen Fragen stellen können. Die Kommission beabsichtigt anschliessend eine Wahlempfehlung abzugeben und darüber per Flugblatt zu informieren.

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse. Für Fragen wenden Sie sich bitte an Patrick Siegenthaler, [patrick.siegenthaler@bluewin.ch](mailto:patrick.siegenthaler@bluewin.ch) oder 079 367 34 19.



## Neu: Videoberatung durch Pro Senectute Thurgau

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

Pro Senectute Thurgau führt neu auch Videoberatungen durch und kann somit Sozialberatungen auf drei verschiedenen Kontaktebenen anbieten: persönlich, telefonisch und mittels Videochat. Die individuellen Beratungsbedürfnisse der älteren Bevölkerung und ihrer Angehörigen können dadurch insbesondere in der aktuellen Coronasituation noch mehr berücksichtigt werden. Vereinbaren Sie einfach einen Termin für eine Beratung zu allen Fragen des Alters:

Telefon 071 626 10 89, [info@tg.prosenectute.ch](mailto:info@tg.prosenectute.ch), [www.tg.prosenectute.ch](http://www.tg.prosenectute.ch).

## Mittagstisch Nussbaumen Betreuer/-in gesucht

Seit Beginn des 2. Schulsemesters 2020 findet jeweils am Dienstag und Freitag von 12.00–13.20 Uhr im Saal der Alterssiedlung in Nussbaumen der Mittagstisch der Primarschulgemeinde statt.

### Stellvertretung / Mitarbeiter/-in

Wir suchen per sofort zur Unterstützung und Stellvertretung von Frau Freiinger eine Person, welche bereit ist, tatkräftig mitzuhelfen.

Interessenten melden sich bitte bei Frau Judith Freiinger,  
Telefonnummer 079 405 33 75,  
oder beim zuständigen Gemeinderat Mario Poletti, Ressort Generationen,  
Telefonnummer 079 579 12 29.

Mario Poletti, Ressort Gesundheit, Generationen und Asyl



## Kirchliche Notherberge Thurgau



Die Notschlafstelle in Weinfelden ist seit Ende 2019 in Betrieb. Foto: Armin Ruf

Am 3. November wurde in Weinfelden ein Verein gegründet, dessen Zweck es ist, Menschen in Not ein kurzfristiges und unbürokratisches Obdach anzubieten.

Seit Anfang 2018 trafen sich unter Federführung der Caritas Thurgau Vertreter der katholischen und evangelischen Kirchgemeinden, um Lösungen für den Bedarf an Notschlafstellen im Bereich der Landeskirche Thurgau zu finden. Neben einigen dezentralen Angeboten existiert jetzt seit Ende 2019 die zentrale Notschlafstelle gegenüber dem Bahnhof in Weinfelden. Sie wurde vom Gemeindeleiter der katholischen Pfarrei St. Johannes, Dr. Armin Ruf, ins Leben gerufen.

Mit der jetzigen Vereinsgründung und der im Frühjahr 2021 folgenden ersten Hauptversammlung wird diese engagierte Pri-

vatinitiative auf das stabile Fundament eines Trägervereins überführt. Der Verein finanziert die Kosten der Notherberge über Mitgliederbeiträge, Gönnerschaften und Spenden. Vereinsmitglieder zahlen einen jährlichen Mitgliedsbeitrag und werden bei der Belegung der Notherberge prioritär behandelt, zum Beispiel im Rahmen der Passantenhilfe.

An einer Mitgliedschaft Interessierte, wie etwa Kirchgemeinden und andere Institutionen, können sich bei Dr. Armin Ruf informieren.

Die Pfarrei St. Anna und die Kirchgemeinde FrauenfeldPLUS beteiligen sich als Gönner und Vereinsmitglied an der kirchlichen Notherberge Thurgau.

.....  
**Christoph Oechsle, Leiter Diakonie**



## Neuer Präsident gewählt

«Es ist mir eine grosse Ehre und echte Freude, dieses Amt auszuführen.» Mit diesen Worten bedankte sich der frisch gewählte Präsident Marcel Berger bei den Stimmbürgerinnen und -bürgern in der Stadtkirche. Seit einem halben Jahr amte er als Präsident ad interim, an der Budgetversammlung wurde er mit grossem Mehr als Präsident der Kirchgemeinde FrauenfeldPLUS gewählt. Marcel Berger ist bereits seit zwei Jahren in der Kirchenvorsteherschaft tätig, in Frauenfeld wohnhaft und von Beruf Rechtsanwalt.

Die Vizepräsidentin Irma Mosimann eröffnete die Budgetversammlung und zeigte sich erfreut, dass die Versammlung unter Einhaltung der notwendigen Schutzbestimmung durchgeführt werden konnte. In einer Laudatio würdigte sie die Verdienste und Leistungen von Markus Beerli. Er feierte Anfang Jahr sein 25-Jahr-Jubiläum in der Kirchenvorsteherschaft.

### Budget 2021 genehmigt

Die Stimmbürgerinnen und -bürger stimmten dem Budget 2021 einstimmig zu. Das Budget sieht Ausgaben von 6 141 750 Franken vor, diesen stehen Einnahmen von 5 730 370 Franken gegenüber. Daraus resultiert ein Aufwandüberschuss von 411 380 Franken. Kirchenpflegerin Saskia Guler erklärte: «In der Pastoral ist ab August 2021 eine Gemeindeführung budgetiert, zudem sind je eine Stelle im Hausdienst und in der Liegenschaftenver-



Der neu gewählte Präsident Marcel Berger und die Vizepräsidentin Irma Mosimann. Foto: Fredy Meier

waltung vorgesehen.» Damit kann die Behörde von ihren operativen Aufgaben entlastet werden. Mit der steigenden Anzahl Kinder, welche den Religionsunterricht besuchen, brauche es auch mehr Ressourcen im Bereich Katechese.

Die Fiskalerträge sind um 120 000 Franken tiefer budgetiert als im Vorjahr. Auch der Kanton rechnet mit rückläufigen Steuereinnahmen. Ein Teil der Steuerausfälle werde durch das anhaltende Bevölkerungswachstum in Frauenfeld aufgefangen.

Der aktuelle Steuerfuss von 16 Prozent bleibt im Jahr 2021 unverändert und wurde ebenfalls einstimmig gutgeheissen.

Alle Anwesenden erhielten zum Schluss ein von Vikar Hieronimus Kwure gesegnetes Zuversichtslicht. Der Vikar wie auch der neu gewählte Präsident verabschiedeten die Kirchbürgerinnen und -bürger mit den Wünschen von Zuversicht, Vertrauen und Gottes Segen in die Nacht.

.....  
**Kirchgemeinde FrauenfeldPLUS,  
 Verwaltung**

## «Hol und Bring»-Bücherschrank Ein neues Leben für Bücher, die es wert sind

Seit einigen Monaten steht im überdeckten Bereich vom Roten Haus in Hüttwilen ein «Hol und Bring»-Bücherschrank, welcher vom Verein Seebachvital initiiert und **ehrenamtlich** betreut wird.

Dieses Projekt ist ein reines **Goodwillprojekt**. Es wurden und werden dazu weder private noch öffentliche Mittel aufgewendet. Und so wird es auch bleiben. Das funktioniert aber nur, wenn sich alle an die Regeln halten. Sonst wird der Bücherschrank keine längere Daseinsberechtigung haben – was schade wäre! Dieses öffentliche Bücherregal erfreut sich nämlich reger Benutzung. **Aber ...**

Es gibt tatsächlich welche, die den Schrank mit einer Entsorgungsstation verwechseln. Und andere scheinen den Sinn von «ins Regal stellen» nicht zu begreifen. Ebenso wird der Hinweis «benutzte Bücher» sehr weit interpretiert.

**Hier also nochmals die Regeln für alle, die des Lesens mächtig sind und das Projekt vor einem vorschnellen Ende bewahren wollen:**

Im «Hol und Bring»-Schrank finden sich ausschliesslich Bücher, die auch im eigenen Stubenregal stehen würden. Natürlich sind sie gelesen, aber ihr Zustand ist so, dass der Betrachter daran Freude hat.

Verein Seebachvital: seebachvital.ch



### »Hol und Bring«-Bücherschrank Ein neues Leben für Bücher, die es Wert sind

Dein Lieblingsbuch soll nicht im Bücherregal vor sich hin stauben?  
Es gibt **mehr als eine Person**, die daran Freude haben könnte?  
Dann steht es hier im »Hol und Bring«-Bücherschrank richtig.

Hier finden sich **gut erhaltene Bücher**, die auch in der eigenen Stube präsentiert würden. Dafür sorgen alle, die hier Kostbarkeiten für andere liebevoll präsentieren. Und findet sich beim Stöbern ein unpassendes Buch, dann bedankt sich der Bücherschrank, wenn du es direkt entfernst (Buchblock: Altpapier; Rest: Müll).

Nichts verloren haben hier: Fachliteratur/Schulbücher • Zeitungen/Zeitschriften • Propaganda/Werbematerial (inkl. politischer und religiöser Art) • Pornographie • Altpapier/Abfall

Bücher, die nicht ordentlich im Regal stehen, werden entsorgt:

**Alles hat einen Platz, aber nicht alles hat Platz!**

Kontakt: info@seebachvital.ch



Jedes ist für unterschiedlichste Besucher interessant: hier finden sich **ausgesuchte Bücher, welche es wert sind, ein neues Leben zu erhalten**. Defekte Bücher gehören in den Müll! Und wertvolle Kostbarkeiten zum Restaurator und danach für ein neues Leben in ein Antiquariat. Und versteht es sich tatsächlich nicht von selbst, dass wir hier weder Pornographie noch rassistische Literatur noch Propaganda (egal ob religiöser oder politischer Natur)



tolerieren?! Auch ist hier kein Platz für Schul- und Fachbücher. Und wer von uns hat Freude an veralteten Wörterbüchern, Jahrbüchern oder Kartenmaterial?! Uns zumindest ist niemand bekannt ... Ach ja: Altpapier und Abfall??? Echt jetzt?! Leider nützt dieser Hinweis null und nichts ... Aber egal, hier einfach noch der Vollständigkeit halber.

Ganz kurz und bündig und so einfach, wie nur irgend möglich:

**Bücher, die nicht ordentlich im Regal stehen, werden entsorgt: Alles hat einen Platz, aber nicht alles hat Platz!**

Es ist kein Platz mehr frei im Regal? Dann muss das Buch leider wieder mit nach Hause. Oder es darf ersetzt werden durch eines, welches hier einen Platz gefunden hat.

Vielen Dank allen, die sich hier mit neuem Lesefutter eindecken. Und denen, die dafür Sorge tragen, den Schrank mit lesenswerten Büchern zu füllen. Und all denen, die den Schrank so hinterlassen, wie sie ihr eigenes Wohnzimmer-Bücherregal vorfinden wollen!

.....  
**Sabina Villiger Wittwer**  
*Aktuarin Seebachvital*

## Aus dem Gemeinderat

### **Videos auf Gemeinde-Homepage**

Seit Anfang dieses Jahres können wir auf der Gemeinde-Webseite Videos einbinden. Zum Video ist jeweils auch ein Text eingebunden mit Hinweis auf den Datenschutz und das Sammeln von Datenspuren.

Unsere Videos sind verlinkt auf die externe Streaming-Plattform «Vimeo». Dieser Anbieter sammelt über Cookies Daten über Ihre Aktivitäten im Zusammenhang mit dem entsprechenden Video. Das ist auch für uns hilfreich wegen der Statistik.

Jeder Shop und jeder andere Streaming-Dienst sammelt ein Vielfaches mehr an persönlichen Daten.

### **Portrait der Gemeinde Hüttwilen**

Nach der Neujahrsansprache unseres Gemeindepräsidenten bereichert seit Mitte Januar ein Videoportrait unserer Gemeinde unsere Homepage. Es ist ein stimmungsvolles, sehr schönes Portrait über alle vier Jahreszeiten.

Das Video wurde uns von unserem Jungbürger Andrin Giuliani zur Verfügung gestellt anlässlich seiner Maturaarbeit. Dafür dankt ihm der Gemeinderat herzlich.



## «Corona lässt grüssen»



### Liebe Theaterbesucher

Dies ist nicht der Titel des diesjährigen Theaterstücks, sondern ein Theater, das uns schon etwa ein Jahr lang in «Schranken» hält.

Nachdem wir im letzten Jahr gerade noch den zweiten Unterhaltungsabend hatten durchführen können, wurden vom Bund

einschneidende Massnahmen ergriffen. Die Massnahmen, die fortlaufend geändert und angepasst werden, machen uns «schweren Herzens» die Proben und eine Aufführung im Februar/März 2021 unmöglich.

Ob es dieses Jahr trotzdem noch eine Theateraufführung in irgendeiner Art gibt, wissen wir bis heute noch nicht.

Für Ihre Treue als Besucher/-in an den vergangenen Theaterabenden möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Damit Sie nicht ganz leer ausgehen müssen, freut es uns, wenn Sie noch etwas auf unserer Webseite [www.theatergruppe-huettwilen.ch](http://www.theatergruppe-huettwilen.ch) stöbern.

.....  
**Ihre Theatergruppe Hüttwil (2021):**

*Franz Schlatter, Hedy Messerli, Martin Schlatter, Stefanie Menzi, Prisca Züllig, Miriam Fehr, Diana Sterkman, Jack Hagmann, Yvonne Wirth, Daniel Huber*

### Und das erwartet Sie hoffentlich im 2022 wieder:

- Senioren-/Kindervorstellung am ersten Samstag um 13.30 Uhr
- Türöffnung für Abendvorstellung, punkt 18.45 Uhr
- Spritziges Glas Wein zum Apero von unseren Hüttwiler Weinbauern
- Wärschaftes Nachtessen ab 19.00 Uhr
- Reichhaltige Tombola
- Kaffeestube mit gluschtigem Kuchenbuffet
- Coole Drinks in der Theaterbar
- Und natürlich ein «Lachmuskeldehner» auf unserer Theaterbühne



**Kindertheater 2021**

## **Verpuppt und Zugeschnappt**

Eine abenteuerliche Gartenverschörung für Kinder ab 5 Jahren.

Sofern es die Lage zulässt:

**Mittwoch, 3. März 2021**

Die Einladung erfolgt rechtzeitig per Schulpost.





## **Absage der Bürgerversammlung vom 12. März 2021**

Die Bürgerversammlung vom Freitag, 12. März 2021 wird infolge der anhaltenden Coronasituation abgesagt.

Die Abstimmungen erfolgen schriftlich. Der Vorstand wird alle berechtigten Bürger und Bürgerinnen frühzeitig per Post mit den nötigen Unterlagen informieren. Wir bitten um Verständnis in dieser ausserordentlichen Pandemiesituation.

Der gesellschaftliche Anlass für den Bürgertrunk wird auf einen späteren Zeitpunkt verschoben und den gegebenen Umständen individuell angepasst.

Freundliche Grüsse

.....  
**Vorstand der Bürgergemeinde  
Hüttwilen, Nussbaumen, Uerschhausen**



Wir freuen uns, euch mitzuteilen, dass das **Hüttwiler Grümpi** nach einer Pause **am 5./6. Juni 2021** wieder stattfinden wird (natürlich je nach Situation von Covid-19). Seit einigen Monaten sind wir von der **Aktivriege TV Hüttwilen** voller Elan an der Vorbereitung dieses traditionsreichen Dorfevents, welches die Bevölkerung in und um Hüttwilen Jahr für Jahr begeistert hat. Ein Blick auf das nachstehende Programm zeigt, auf welches **vielfältiges Programm** wir uns freuen dürfen.

Während des gesamten Turniers sorgt die **Festwirtschaft** mit verschiedensten Köstlichkeiten für das leibliche Wohl von Spie-

lern und Zuschauern. Als Highlight dürfen wir am Samstagabend nach dem Spielbetrieb **das Sommerfest mit musikalischer Begleitung der Quöllfrisch Buebe sowie am späteren Abend den Barbetrieb mit DJ Austi** verkünden.

Falls ihr ein Anliegen oder Fragen zum Grümpi habt, könnt ihr euch jederzeit per E-Mail an [info@gruempi-huettwilen.ch](mailto:info@gruempi-huettwilen.ch) an uns wenden. Das Anmeldefenster wird bald geöffnet sein; reserviert euch bereits heute das Wochenende.

.....  
**Euer OK-Team des Grümpi Hüttwilen**  
[www.gruempi-huettwilen.ch](http://www.gruempi-huettwilen.ch)

## Programm

### Samstag:

- Quartiermannschaften Männer
- Mixed-Mannschaften
- Plausch-Duell Behörden und Firmen

### Sonntag:

- Primarschule
- Oberstufe Mädchen
- Oberstufe Knaben

# GRÜMPI HÜTT- WILEN

5./6.  
Juni  
2021



Von links nach rechts: Jannik Riesen, Claudia Meier, Christian Hagen, Andrea Jäger, Rita Beeler, Bruno Ammann, Patrick Stäheli (es fehlen Raphael Stuber und Cédric Basler).



**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

**Formular 1**  
**Kanton Thurgau**  
Die Steuererklärung ist mit dem Wertschriftenverzeichnis sowie den übrigen Hilfsblättern bis dem Gemeindesteuernamt einzureichen. Die Wegleitung erleichtert Ihnen das Ausfüllen des Formulars.  
bei unterjähriger Steuerpflicht: Person / Ehemann / Partner(in) 1 / Monat bis Tag / Monat  
Partner(in) 2 / Monat bis Tag / Monat  
n, Berufs- und Familienmann / Partner(in) 1

**Steuererklärung**  
für natürliche Personen  
Staats-, Gemeinde- und direkt

Gde.-Nr.      Reg.-Nr.  
**Steuererklärungsformulare**  
Versandinstruktion für die nächste Steuerperiode:  
 Steuererklärung mit reduzierterem Formularversand  
 Steuererklärung mit allen üblichen Formularen  
Erklärungen zum Versand: Wegleitung, Seite 10

kompetent  
neutral  
persönlich  
diskret  
faire Tarife

## Wir erstellen für Sie Ihre Steuererklärung

Sie sind älter als 60 Jahre, wohnen im Thurgau und suchen einen vertrauensvollen Partner? Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Wir kennen Ihre Bedürfnisse und verfügen über langjährige Erfahrung. Ihre unverbindliche Kontaktaufnahme freut uns.

**Pro Senectute Thurgau**  
Rathausstrasse 17, 8570 Weinfelden, Telefon 071 626 10 86  
[www.tg.prosenectute.ch](http://www.tg.prosenectute.ch), [info@tg.prosenectute.ch](mailto:info@tg.prosenectute.ch)



Informationen für die Agenda tragen Sie bitte bis spätestens 10. des Vormonats der Erscheinung der «Seebachtaler News» ein auf: [www.huettwilen.ch](http://www.huettwilen.ch) -> Verwaltung -> Aktuelles -> Veranstaltungskalender (nach unten scrollen und auf «Anlass hinzufügen» klicken).

**Aufgrund der coronabedingten Situation ist unklar, welche Veranstaltungen stattfinden können. Wir veröffentlichen deshalb auch nur die Agenda der nächsten beiden Monate und bitten Sie, sich zusätzlich direkt beim Veranstalter über die Durchführung zu informieren.**

## Februar 2021

<b>1.</b>	Politische Gemeinde Hüttwilen	Kartonsammlung	
<b>11. 14.00–16.30 Uhr</b>	Perspektive Thurgau	Mütter- und Väterberatung Hüttwilen	Rotes Haus
<b>15. 20.15 Uhr</b>	Volleyballriege Hüttwilen	Volleyball-Heimspiel Frauen Wintermeisterschaft 20–21	Turnhalle Burgweg
<b>16. 08.00–11.30 Uhr</b>	Primarschule Hüttwilen	Altpapiersammlung Hüttwilen	Rotes Haus
<b>17. 20.00–22.00 Uhr</b>	Volleyballriege Hüttwilen	Volleyball-Heimspiel 3.-Liga-Team	Turnhalle Burgweg
<b>24. 18.30 Uhr</b>	Frauenverein Nussbaumen-Uerschhausen	Holzliege zimmern	Müller Holzbau

## März 2021

<b>1.</b>	Politische Gemeinde Hüttwilen	Kartonsammlung	
<b>1. 20.15 Uhr</b>	Volleyballriege Hüttwilen	Volleyball-Heimspiel Frauen Wintermeisterschaft 20–21	Turnhalle Burgweg
<b>3. 20.00–22.00 Uhr</b>	Volleyballriege Hüttwilen	Volleyball-Heimspiel 3.-Liga-Team	Turnhalle Burgweg
<b>7. 09.00–18.00 Uhr</b>	UHC Blue Mavericks Hüttwilen	UHC Blue Mavericks: Heimrunde Herren	Doppelturnhalle Burgweg
<b>7.</b>	Gemeinde	Abstimmung	
<b>11. 14.00–16.30 Uhr</b>	Perspektive Thurgau	Mütter- und Väterberatung Hüttwilen	Rotes Haus
<b>15. 20.15 Uhr</b>	Volleyballriege Hüttwilen	Volleyball-Heimspiel Frauen Wintermeisterschaft 20–21	Turnhalle Burgweg
<b>17. 20.00 Uhr</b>	Primarschulgemeinde Nussbaumen	Schulgemeindeversammlung	Mehrzweckhalle Nussbaumen
<b>20.</b>	Gemeinde Hüttwilen	Häckseldienst für Baum- und Heckenschnitt	



Wir gratulieren Ihnen, liebe Jubilarinnen und liebe Jubilare, ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen Ihnen gute Gesundheit und ein schönes Fest mit Ihren Verwandten, Bekannten und Freunden.

06. Februar	Herr Konrad Wölfle	Hüttwilen	85
07. Februar	Herr Richard Wieland	Hüttwilen	82
19. Februar	Herr Alfred Fassbind-Gautschi	Hüttwilen	91
28. Februar	Herr Hans Bachmann-Stahl	Hüttwilen	83
01. März	Frau Heidi Bachmann-Stahl	Hüttwilen	81
09. März	Herr Achim Feldmann	Nussbaumen	85
25. März	Frau Margrit Rieser-Trochsler	Hüttwilen	85

Ein Baum, der gefällt wird,  
macht mehr Krach  
als ein Wald, der wächst.

.....

## Tibetisches Sprichwort



Die Neumühle bei Hüttwilen, 1932.